

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Naczelny Sąd Administracyjny (Πολωνία) στις 18 Ιουνίου 2009 — Kronospan Mielec sp. z o.o. κατά Dyrektor Izby Skarbowej w Rzeszowie**

(Υπόθεση C-222/09)

(2009/C 220/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

**Αιτούν δικαστήριο**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ανααιρεσείουσα: Kronospan Mielec sp. z o.o.

Ανααιρεσίβλητος: Dyrektor Izby Skarbowej w Rzeszowie

**Προδικαστικό ερώτημα**

Έχει το άρθρο 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', τρίτη περίπτωση, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ειδ. εκδ. ΕΕ 09/001, σ. 49, όπως τροποποιήθηκε στο εξής: έκτη οδηγία) — νυν άρθρο 56, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε, στο εξής: οδηγία 2006/112) — την έννοια ότι οι αναφερόμενες στις διατάξεις αυτές υπηρεσίες μηχανικών οι οποίες παρέχονται σε υποκείμενο στον φόρο για να εκτελέσει μια παραγγελία που περιλαμβάνει τις υπηρεσίες αυτές για λογαριασμό ενός αποδέκτη των υπηρεσιών εγκατεστημένου σε άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας, φορολογούνται στον τόπο στον οποίον ο αποδέκτης των υπηρεσιών (ο παραγγελιοδότης) έχει την έδρα της οικονομικής δραστηριότητάς του ή μόνιμη εγκατάσταση, ή πρέπει να θεωρηθούν οι υπηρεσίες αυτές ως επιστημονική δραστηριότητα δυνάμει του άρθρου 9, παράγραφος 2, στοιχείο γ', πρώτη περίπτωση, της έκτης οδηγίας (νυν βάσει του άρθρου 52, στοιχείο α', της οδηγίας 2006/112) που φορολογούνται στον τόπο όπου εκτελούνται υλικώς, αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι εν λόγω υπηρεσίες αποτελούν εργασίες που περιλαμβάνουν έρευνες και μετρήσεις εκπομπών κατά την έννοια των διατάξεων της περιβαλλοντικής νομοθεσίας, μεταξύ δε άλλων την πραγματοποίηση ερευνών σε σχέση με την εκπομπή διοξειδίου του άνθρακα (CO<sub>2</sub>) καθώς και σε σχέση με την εμπορεία των ποσοτώσεων των εκπομπών CO<sub>2</sub>, την κατάρτιση και τον έλεγχο της τεκμηρίωσης των ανωτέρω εργασιών καθώς και την ανάλυση πιθανών πηγών ρύπων και οι οποίες πραγματοποιούνται προκειμένου να αποκτηθούν νέες εμπειρίες και νέες τεχνολογικές γνώσεις για την παραγωγή νέων υλικών, προϊόντων και εγκαταστάσεων καθώς και για την εφαρμογή νέων τεχνολογικών μεθόδων στη διαδικασία παραγωγής;

**Προσφυγή της 19ης Ιουνίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας**

(Υπόθεση C-226/09)

(2009/C 220/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Κωνσταντινίδης, A.-A. Gilly)

Καθής: η Ιρλανδία

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να κρίνει ότι η Ιρλανδία προβαίνοντας σε στάθμιση των κριτηρίων συνάψεως δημοσίας συμβάσεως μετά την ημερομηνία που είχε οριστεί για την κατάθεση των προσφορών και τροποποιώντας την μετά την αρχική εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις αρχές της ίσης μεταχειρίσεως και της διαφάνειας, όπως τις έχει ερμηνεύσει το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

— Να καταδικάσει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης διαδικασίας συνάψεως δημοσίας συμβάσεως, η αναθέτουσα αρχή κατάρτισε συγγραφή υποχρεώσεων από την οποία λογικώς μπορούσε να συναχθεί ότι τα κριτήρια για τη σύναψη της δημοσίας συμβάσεως θα εφαρμόζονταν κατά φθίνουσα σημασία. Μετά την εκπνοή της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, αποφασίστηκε στάθμιση των κριτηρίων για τη σύναψη της συμβάσεως. Κατόπιν μιας αρχικής εξέτασεως των προσφορών, η ομάδα αξιολόγησης της αναθέτουσας αρχής συζήτησε το ενδεχόμενο τροποποιήσεως αυτής της σταθμίσεως και, στη συνέχεια, της αλλαγής της.

Η σχετική στάθμιση των κριτηρίων για τη σύναψη της συμβάσεως μετά την υποβολή των προσφορών και την αρχική εξέτασή τους τροποποίησε τη σχετική σημασία των διαφόρων κριτηρίων προσδίδοντας τους ουσιαστικώς διαφορετική σημασία από εκείνη που ευλόγως μπορούσε να υποθέσει ένας διαγωνιζόμενος στηριζόμενος στα συμβατικά έγγραφα.

Δεδομένου ότι η συγκεκριμένη σύμβαση αφορούσε προσφορά υπηρεσιών μη απαριθμούμενων στο παράρτημα II Α της οδηγίας 2004/18/ΕΚ<sup>(1)</sup>, δεν έχουν εφαρμογή οι διαδικασίες που λεπτομερώς προβλέπει η οδηγία. Κατά συνέπεια, το άρθρο 40 της οδηγίας, κατά το οποίο οι αναθέτουσες αρχές οφείλουν να προσδιορίζουν το βραδύτερο με την πρόσκληση υποβολής προσφορών τη σχετική στάθμιση των κριτηρίων για τη σύναψη της συμβάσεως ή την κατά φθίνουσα σειρά σημασία τους, δεν είχε επίσης εφαρμογή. Εντούτοις, με βάση τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η αναθέτουσα αρχή υποχρεούται να ενεργεί σύμφωνα με τις θεμελιώδεις αρχές της Συνθήκης, περιλαμβανομένων των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της διαφάνειας.

Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι, τροποποιώντας τα κριτήρια για τη σύναψη της συμβάσεως διαρκούς της σχετικής διαδικασίας, η αναθέτουσα αρχή, η οποία όφειλε να τηρεί τις θεμελιώδεις αρχές της Συνθήκης ΕΚ, ενήργησε κατά παράβαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της διαφάνειας, όπως τις έχει ερμηνεύσει το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundespatentgericht (Γερμανία) στις 24 Ιουνίου 2009 — Rechtsanwaltssozietät Lovells κατά Bayer CropScience AG**

(Υπόθεση C-229/09)

(2009/C 220/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundespatentgericht

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Καθής: Bayer CropScience AG

**Προδικαστικά ερωτήματα**

Εξαρτάται η εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 1610/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (<sup>1</sup>), αποκλειστικά από την ύπαρξη αδειας για την κυκλοφορία στην αγορά δυνάμει του άρθρου 4, της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ ή μπορεί να χορηγηθεί πιστοποιητικό και βάσει αδειας για τη διάθεση στην αγορά δυνάμει του άρθρου 8, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ (<sup>2</sup>);

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 198, σ. 30.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 230, σ. 1.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof στις 25 Ιουνίου 2009 — Hauptzollamt Koblenz κατά Kurt Etling, Thomas Etling, παρεμβαίνον: Bundesministerium der Finanzen**

(Υπόθεση C-230/09)

(2009/C 220/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundesfinanzhof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Καθού και ανααιρεσίον: Hauptzollamt Koblenz

Προσφεύγοντες και ανααιρεσίβλητοι: Kurt Etling και Thomas Etling

Παρεμβαίνον: Bundesministerium der Finanzen

**Προδικαστικό ερώτημα**

Έχει το κοινοτικό δίκαιο, και ειδικότερα το άρθρο 5, στοιχείο ια', του κανονισμού (ΕΚ) 1788/2003, για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (<sup>1</sup>), την έννοια ότι η ποσότητα αναφοράς ενός παραγωγού κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο κατά την οποία του έχει μεταβιβαστεί από άλλον παραγωγό ποσότητα αναφοράς δεν περιλαμβάνει την ποσότητα έναντι της οποίας έχει ήδη παραδοθεί γάλα από τον άλλο παραγωγό κατά τη διάρκεια αυτής της δωδεκάμηνης περιόδου;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 270, σ. 123.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof στις 25 Ιουνίου 2009 — Hauptzollamt Oldenburg κατά 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan, παρεμβαίνον: Bundesministerium der Finanzen**

(Υπόθεση C-231/09)

(2009/C 220/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundesfinanzhof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Καθού και ανααιρεσίον: Hauptzollamt Oldenburg

Προσφεύγοντες και ανααιρεσίβλητοι: 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan

Παρεμβαίνον: Bundesministerium der Finanzen

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1) Έχει το κοινοτικό δίκαιο, και ειδικότερα το άρθρο 5, στοιχείο ια', του κανονισμού (ΕΚ) 1788/2003, για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (<sup>1</sup>), την έννοια ότι στην ποσότητα αναφοράς ενός παραγωγού, ο οποίος απέκτησε εκμετάλλευση από άλλον παραγωγό κατά τη διάρκεια μιας δωδεκάμηνης περιόδου που είχε ήδη αρχίσει να τρέχει, δεν περιλαμβάνεται η ποσότητα έναντι της